

PATRIOT

HT 600

NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT
NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT
HEDGE TRIMMER
HECKENSCHEREN



Návod k použití a údržbě
Návod na použitie a údržbu
Operating and Maintenance Instructions
Benutzungs- und Wartungsanleitung

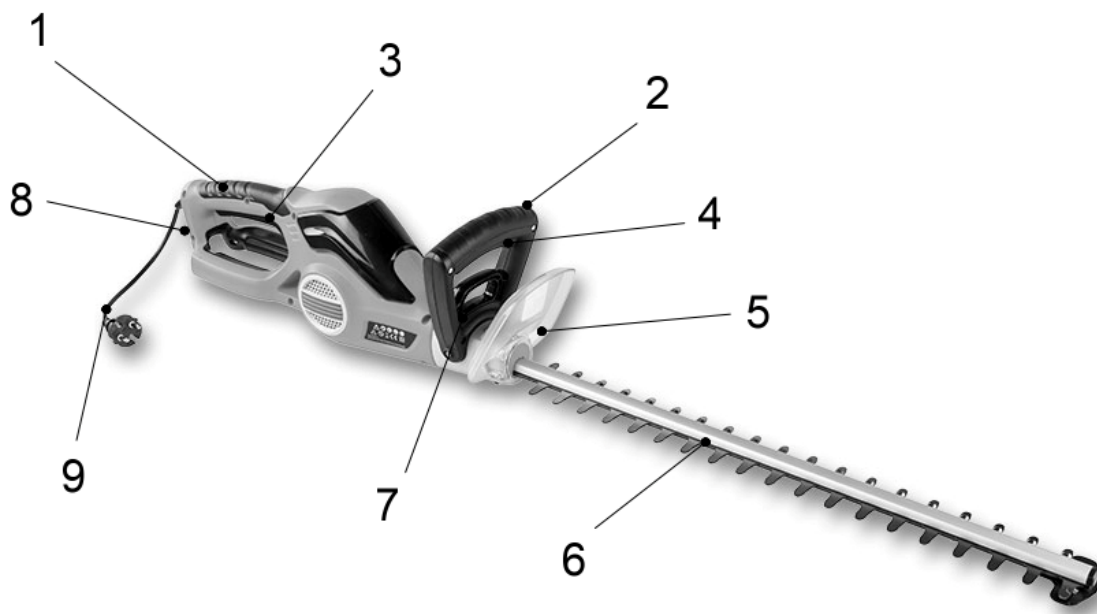


POZOR: Před použitím našich výrobků si prosím pozorně přečtěte návod k obsluze a seznámte se správným používáním výrobku.

POZOR: Pred použitím našich výrobkov si prosím pozorne prečítajte návod na použitie a zoznámte sa so správnym používaním výrobku.

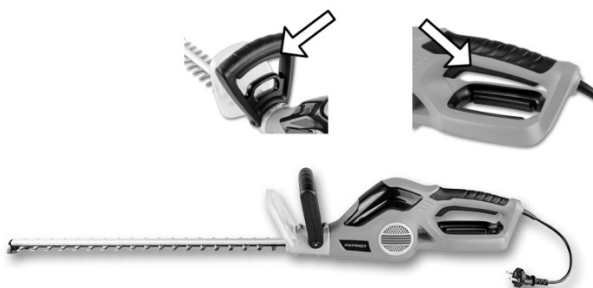
WARNING: Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

ACHTUNG: Bevor Sie unsere Produkte verwenden, lesen Sie bitte die Benutzungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der korrekten Verwendung des Produkts vertraut.



Obr. 1

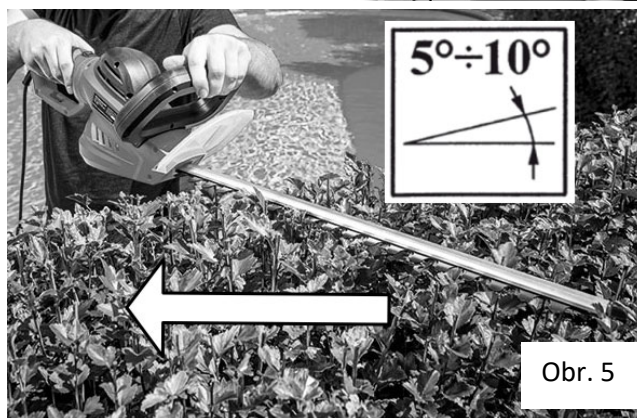
Obr. 2



Obr. 3



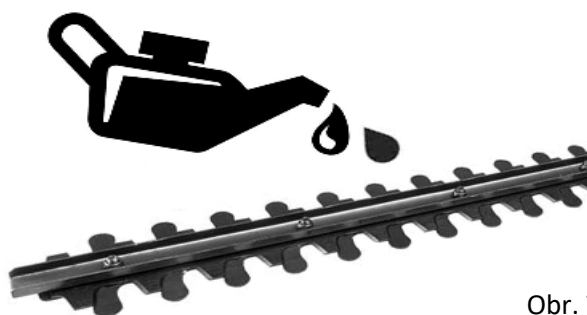
Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7

POPIS PŘÍSTROJE

Viz Obr. 1

1. Zadní rukojeť
2. Přední rukojeť
3. Zadní páčka spínače ON/OFF
4. Přední páčka spínače ON/OFF
5. Ochranný štít
6. Nožová lišta
7. Blokování otočné rukojeti
8. Úchyt odlehčení kabelu
9. Kabel s vidlicí

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HT 600
Napětí	230-240 V~ 50 Hz
Příkon	600 W
Otáčky, bez zatížení	1700 ot/min
Zubová mezera	20 mm
Délka záběru	550 mm
Hmotnost	3,4 kg
Hladina akustického tlaku	86 dB(A) K = 3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu	98 dB(A)
Hladina vibrací	$a_h = 2,09 \text{ m/s}^2$ K = 1,5 m/s^2

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých náradí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice.

Upozornění! Hodnota vibrací při aktuálním použití elektrického náradí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se náradí používá. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle nařízení 2002/44/ES k ochraně osob pravidelně používajících elektrické náradí v zaměstnání, odhad expozice vibracím, by se měly zvážit, skutečné podmínky použití a způsob, jakým se náradí se používá, včetně zohlednění všech částí pracovního cyklu, jako je například doba, kdy je náradí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění.







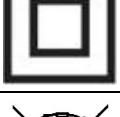



Poznámka: Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou závazné a mohou se od dodaného výrobku lišit. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění.

ÚČEL POUŽITÍ

Nůžky jsou určeny k přistřihování a zarovnávání živých plotů, křovin a okrasných keřů, a to pouze pro domácí použití. Veškeré jiné použití je výslovně vyloučeno.

Náradí je určeno pro soukromé domácí zahrady, není vhodné pro použití na veřejných plochách, parcích a sportovních areálech, podél silnic, na farmách nebo v lesnictví.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA NŮŽKÁCH NA ŽIVÉ PLOTY

	Pozor! Při práci s nářadím existuje nebezpečí zranění. Přečtěte si pozorně a úplně návod k použití a přiložené „Bezpečnostní pokyny“ pro práci s elektrickým nářadím dříve, než uvedete nůžky poprvé do provozu.
	Přečtěte si pozorně návod k použití. Bezpečnostní pokyny pečlivě dodržujte.
	Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu!
	Používejte ochranné rukavice!
	Při poškození nebo přeseknutí přívodního kabelu ihned vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky!
	Nepoužívejte nůžky za deštivého počasí, ani je nevystavujte dešti!
	Nářadí s dvojitou izolací; přívodní kabel neobsahuje zemnicí vodič.
	Likvidaci výrobku provádějte v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí.
	Zaručená hladina akustického výkonu
	Značka shody CE o souladu se směrnicemi EU

VŠEOBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI



Výstraha! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uchovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Pracovní prostor

- Svůj pracovní prostor udržujte vždy čistý a uklizený.** Nepořádek a neosvětlené části pracovního prostoru mohou vést k úrazům.
- S přístrojem nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které by takový prach nebo páry mohly zapálit.
- V průběhu používání elektrického nářadí udržujte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** Při odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte vidlici. Společně s přístroji, které mají ochranné uzemnění, nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.** Nepozměněné vidlice a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako potrubím, topením, kamny a lednicemi.** Zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem v případě uzemnění Vašeho těla.
- c) **Přístroj nevystavujte dešti.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- d) **Kabel nepoužívejte na jiné účely, než ke kterým je určený, přístroj za kabel nenoste, nezavěšujte ani nevytahujte vidlici ze sítě taháním za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, oleji, ostrými hranami a pohyblivými díly přístroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro práci venku schválené.** Používání prodlužovacích kabelů, které jsou vhodné k používání venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Malý okamžik nepozornosti při používání přístroje může mít za následek vážná zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Používání osobního ochranného vybavení jako protiprachové masky, protiskluzové pracovní obuvi, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko poranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění přístroje. Před zapojením vidlice do zásuvky zkontrolujte, zda je vypínač v poloze „VYP“ (OFF).** Pokud přístroj přenášíte s prstem na spínači anebo zapnutý přístroj připojíte na síť, můžete si přivodit zranění.
- d) **Před zapnutím přístroje odstraňte nastavovací nástroje, anebo klíče.** Nástroj, anebo klíč, který zůstane v otočné části přístroje, může způsobit zranění.
- e) **Nepřeceňujte se. Dbejte vždy na stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tak budete moci přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Používejte vhodné oblečení. Nenoste žádné volné oblečení nebo ozdoby. Vlasy, oblečení a obuv držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.** Volné oblečení, ozdoby, anebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly přístroje zachyceny.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení k odsávání prachu nebo záchytná zařízení, přesvědčte se, zda jsou tato připojena a správně použita.** Používání těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) **Nepřetěžujte přístroj. Ke své práci používejte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, u kterého je poškozený spínač.** Elektrický přístroj, který nejde zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Před nastavováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky.** Tímto opatřením zabráníte nechtěnému spuštění přístroje.
- d) **Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, držte ho mimo dosah dětí. Nenechte pracovat s přístrojem osoby, které s ním nejsou seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.
- e) **Přístroj důkladně ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezadrhávají se, zda dílce nejsou zlomené nebo tak poškozené, že by mohly mít negativní vliv na**

funkci přístroje. Před použitím přístroje nechte poškozené díly opravit. Mnohá nehoda má svou příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Důkladně ošetřované řezné nástroje s ostrými noži se méně zadrhávají a nechají se lépe vodit.
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, náhradní nástroje atd. ve smyslu těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděný druh činnosti.** Použití elektrického nářadí k jiným jako určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

5) Servis

- b) **Přístroj nechte opravovat jenom kvalifikovanému personálu a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím bude zaručené, že bezpečnost přístroje zůstane zachovaná.

Bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty:

- **Všechny části těla držte v bezpečné vzdálenosti od stříhacího nože. Nepokoušejte se odstraňovat ostříhaný materiál při běžícím noži nebo stříhaný materiál pevně držet. Zachycený stříhaný materiál odstraňujte pouze při vypnutém přístroji.** Malý okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může mít za následek těžké zranění.
- **Elektrické nářadí držte za izolované uchycovací plochy, protože řezný nástroj může přijít do styku s vlastním elektrickým kabelem.** Kontakt řezného nože s napěťovým kabelem může dostat pod napětí vodivé části přístroje a způsobit tak zásah elektrickým proudem.
- **Při stojícím noži noste nůžky na živý plot za rukojeť. Při převážení a skladování vždy nasuňte ochranný kryt.** Pozorné zacházení s přístrojem snižuje riziko poranění noži.
- **Kabel držte v bezpečné vzdálenosti od řezacího ústrojí.** V průběhu práce se může kabel v křoví schovat a neúmyslně může dojít k jeho přeseknutí.

SESTAVENÍ

Poznámka: Ochranný štít (5) může být namontován již z výroby.

Před umístěním ochranného štítu sundejte ochranné pouzdro lišty.

Ochranný štít vložte do upínacího místa na tělese nůžek na živé ploty a zajistěte šroubky.

NASTAVENÍ POLOHY ZADNÍ RUKOJETI

Pro usnadnění práce jsou tyto nůžky vybaveny otočnou zadní rukojetí, která může být nastavena do 3 různých poloh vpravo 90°, vlevo 90° a normální poloha 0°. Úhel tohoto zařízení spočívá v tom, že zvláště u stříhání ve vertikálním směru je možné nůžky držet v ergonomicky výhodné poloze, čímž se zabrání předčasné únavě uživatele.

Při nastavení rukojeti do jiné polohy postupujte prosím následovně (Obr. 3):

Uvolněte páčku spínače. Stiskněte blokování otočné rukojeti (7). Ta se tím odblokuje a může být otočena do požadované polohy. V požadované koncové poloze blokovací tlačítko opět zapadne a zajistí tak rukojeť proti neúmyslnému otočení. Dbejte prosím na to, aby blokovací tlačítko otáčení rukojeti bylo stisknuto, jen pokud není stisknut spínač chodu. Ujistěte se, že po nastavení otočné rukojeti opět zaskočilo blokovací tlačítko. Teprve potom může být opět stisknut spínač chodu nůžek.

SPOUŠTĚNÍ

Před použitím nůžek sejměte ochranný kryt nože.

Připojte přístroj do sítě pomocí prodlužovacího kabelu. Využijte tahového odlehčení na zadní rukojeti, za které kabel zachytíte. (Obr. 6).

Stiskněte současně spínač ON/OFF na hlavní rukojeti (3) a na přední rukojeti (4). Nyní můžete s nůžkami pracovat (Obr. 4, 5).

Pro vypnutí uvolněte jeden ze spínačů (4) nebo (3).

Brzda střížné lišty okamžitě během 0,5 s zastaví pohyb nožů. Slabé jiskření v prostoru ventilačních otvorů motoru je normální a nepředstavuje žádné nebezpečí pro vás ani plotové nůžky.

PRÁCE S NŮŽKAMI NA ŽIVÝ PLOT

Před použitím plotových nůžek odstraňte větve o průměru větším než 20 mm, které vystříhejte běžnými zahradnickými nůžkami nebo pilkou.

Držte nůžky na živý plot oběma rukama a v bezpečné vzdálenosti od těla. Vždy musíte udržovat pevný, stabilní postoj. Prodlužovací kabel si zavěste přes rameno a dbejte, aby při práci zůstal stále za vámi. Nikdy kabel nepokládejte na živý plot, protože by ho nože mohly zachytit. Nůžkami můžete stříhat větve do maximální tloušťky 20 mm. Při přibližování nůžek k větvím nůžkami postupujte rovně podél linie řezu. Nejdříve ved'te vertikální řez po obou stranách živého plotu (Obr. 4), potom horizontální řez po horní straně plotu (Obr. 5). K docílení perfektního tvaru doporučujeme provádět stříhání směrem nahoru ve směru růstu. Kdybyste postupovali odshora dolů, tenčí větve by se odkláněly směrem ven a v plotu by zůstávaly mezery nebo méně hustá místa. Abyste docílili rovného seřezání vršku živého plotu, natáhněte v požadované výšce provázek podél celé délky plotu.

Dávejte pozor, abyste nestříhali cizí předměty, jako jsou kovové dráty, ploty apod., které by pravděpodobně poškodily nože nebo pohon nůžek.

Jestliže se nože během práce zanesou nebo zablokují nějakým předmětem, nůžky okamžitě vypněte a vytáhněte ze zásuvky. Teprve potom můžete náradí zbavit nečistot.

Vhodné období pro stříhání živých plotů:

- Živé ploty z listnatých keřů se doporučuje stříhat v červnu a v říjnu.
- Živé ploty z jehličnanů se doporučuje stříhat v dubnu a v srpnu.
- Jehličnaté a jiné křoviny, které rychle rostou, stříhejte každých 6 týdnů, počínaje květnem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Než přistoupíte k provádění údržby, odpojte nůžky od zdroje proudu.

Poznámka: Pro zajištění dlouhého a spolehlivého užívání výrobku provádějte v pravidelných intervalech dále uvedené úkony údržby.

Nůžky na živé ploty pravidelně vizuálně kontrolujte a zjišťujte závady jako je odpojená, uvolněná nebo poškozená lišta nože, uvolněné spoje nebo opotřebované či poškozené části.

Kontrolujte, zda kryty a ochranná zařízení nejsou poškozené a jsou správně upevněné. Potřebné opravy nebo údržbu je nutné provést ještě před dalším použitím nůžek.

Jestliže se přes péči, která je nůžkám věnována při výrobě a při kontrolách, objeví závada, je nutné opravu svěřit výhradně autorizovanému servisu.

Při manipulaci s noži nebo při jejich čištění používejte ochranné rukavice.

Nože po každém použití očistěte a ošetřete údržbářským olejem (viz Obr. 7). Nože vizuálně kontrolujte a zjišťujte jejich stav.

Vnější části nůžek očistěte měkkým kartáčem a hadrem. Nepoužívejte vodu, rozpouštědlo ani abrazivní čisticí prostředky. Odstraňte všechny nečistoty, které se na nůžkách zachytily, zejména vyčistěte větrací otvory na motoru.

Nůžky na živé ploty ukládejte na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí. Na nůžky nepokládejte žádné další předměty.

ZÁVADY

V tabulce níže jsou uvedeny typy závad a způsoby jejich odstranění. Jestliže se vám nepodaří závadu lokalizovat a vyřešit s pomocí této tabulky, obraťte se na autorizovaný servis.

Upozornění: Před každou opravou vždy nejprve odpojte nářadí od zdroje proudu.

Závada	Možná příčina	Oprava
Nůžky na živý plot nefungují	Nůžky jsou bez proudu Vadná zásuvka Zásah pojistky	Zkontrolujte systém napájení elektrickým proudem. Zkuste jiný zdroj proudu, v případě potřeby vyměňte zásuvku. Zkontrolujte kabel a v případě potřeby ho vyměňte (kontaktujte autorizovaný servis). Vyměňte pojistku.
Nůžky pracují přerušovaně	Poškozený elektrický kabel Špatný vnitřní kontakt Spínače ON/OFF jsou vadné	Zkontrolujte kabel a v případě potřeby ho vyměňte (kontaktujte autorizovaný servis). Kontaktujte svého dodavatele.
Motor běží, ale nože se nepohybují	Vnitřní závada	Kontaktujte autorizovaný servis.
Nože se nadměrně zahřívají	Tupé nože Na noži jsou vruby. Nadměrné tření v důsledku nedostatečného mazání.	Nechte naostřit lištu nože. Zkontrolujte lištu nože. Ošetřete údržbářským sprejem.

LIKVIDACE VÝROBKU



Chraňte životní prostředí! Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsahují potenciálně nebezpečné látky. Podle evropské směrnice 2012/19/EU se elektrická a elektronická zařízení po ukončení své životnosti nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho součástí a na škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu k použití, používání nesprávného příslušenství, cizího zásahu a oprav za použití neoriginálních dílů, v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V případě reklamace v záruční době se obraťte na svého prodejce spolu s dokladem o koupi výrobku.

POPIS PRÍSTROJA

Vid'. Obr. 1

1. Zadná rukoväť
2. Predná rukoväť
3. Zadná páčka spínača ON/OFF
4. Predná páčka spínača ON/OFF
5. Ochranný štít
6. Nožová lišta
7. Blokovanie otočnej rukoväte
8. Úchyt odľahčenia kábla
9. Kábel s vidlicou

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HT 600
Napätie	230-240 V~ 50 Hz
Príkion	600 W
Otáčky, bez zaťaženia	1700 ot/min
Zubová medzera	20 mm
Dĺžka záberu	550 mm
Hmotnosť	3,4 kg
Hladina akustického tlaku	86 dB(A) K = 3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu	98 dB(A)
Hladina vibrácií	$a_h = 2,09 \text{ m/s}^2$ K = 1,5 m/s^2

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie expozície.

Upozornenie! Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti na spôsobe, akým sa náradie používa. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa nariadenia 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, odhad expozície vibráciám, by sa mali zväziť, skutočné podmienky použitia a spôsob, akým sa náradie používa, vrátane zohľadnenia všetkých častí pracovného cyklu, ako je napríklad čas, keď je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno okrem času spustenia.







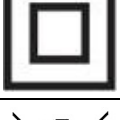



Poznámka: Ilustrácie a špecifikácie uvedené v tomto návode nie sú záväzné a môžu sa od dodaného výrobku líšiť. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia.

ÚČEL POUŽITIA

Nožnice sú určené na strihanie a zarovnávanie živých plotov, krovín a okrasných krov, a to len pre domáce použitie. Akékoľvek iné použitie je výslovne vylúčené.

Náradie je určené pre súkromné domáce záhrady, nie je vhodné na použitie na verejných plochách, parkoch a športových areáloch, pozdĺž ciest, na farmách alebo v lesníctve.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA NOŽNICIACH NA ŽIVÉ PLOTY

	Pozor! Pri práci s náradím existuje nebezpečenstvo poranenia. Prečítajte si pozorne a úplne návod na použitie a priložené „Bezpečnostné pokyny“ pre prácu s elektrickým náradím skôr, ako uvediete nožnice po prvý krát do prevádzky.
	Prečítajte si pozorne návod na použitie. Bezpečnostné pokyny starostlivo dodržiavajte.
	Pri poškodení alebo preseknutí prívodného kábla ihneď vyťahnite vidlicu prívodného kábla zo zásuvky!
	Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu!
	Používajte ochranné rukavice!
	Toto elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu!
	Náradie s dvojitou izoláciou; prívodný kábel neobsahuje uzemňovací vodič.
	Likvidáciu výrobku vykonajte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
	Zaručená hladina akustického výkonu
	Značka zhody CE o súlade s EU smernicami

VŠEOBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI



Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Uchovajte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez sieťových káblov).

1) Pracovný priestor

- Svoj pracovný priestor udržiavajte vždy čistý a uprataný.** Neporiadok a neosvetlené časti pracovného priestoru môžu viesť k úrazom.
- So zariadením nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by taký prach alebo výpary mohli zapáliť.

- c) **V priebehu používania elektrického náradia udržiavajte deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Pri otáčaní môžete stratiť kontrolu nad zariadením.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy žiadnym spôsobom neupravujte vidlicu. Spolu so zariadeniami, ktoré majú ochranné uzemnenia, nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry.** Neupravované vidlice a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako rúrami, vykurovaním, kachľami a chladničkami.** Zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom v prípade uzemnenia Vášho tela.
- c) **Zariadenie nevystavujte dažďu.** Vniknutie vody do elektrického zariadenia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Kábel nepoužívajte na iné účely, než ku ktorým je určené, zariadenie nenoste za kábel, nevešajte, ani nevyťahujte vidlicu zo siete ťahaním za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami zariadenia.** Poškodené alebo skrútené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak s elektrickým zariadením pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú pre prácu vonku schválené.** Používanie predlžovacích káblov, ktoré sú vhodné na používanie vonku, znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a k práci s elektrickými zariadeniami pristupujte s rozvahou. Zariadenie nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti pri používaní zariadenia môže mať za následok vážne zranenie.
- b) **Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy ochranné okuliare.** Používanie osobného ochranného vybavenia, ako sú protiprachové masky, protišmyková pracovná obuv, ochranné prilby alebo ochrany sluchu, podľa druhu a použitia elektrického zariadenia, znižuje riziko poranenia.
- c) **Zabráňte náhodnému spusteniu zariadenia. Pred zapojením vidlice do zásuvky skontrolujte, či je vypínač v polohe „VYP“ (OFF).** Ak zariadenie prenášate s prstom na spínači alebo zapnuté zariadenie pripojíte do siete, môžete si privodiť zranenie.
- d) **Pred zapnutím zariadenia odstráňte nastavovacie nástroje a kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane v otočnej časti zariadenia, môže spôsobiť zranenie.
- e) **Nepreceňujte sa. Dbajte vždy na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tak budete môcť zariadenie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Používajte vhodné oblečenie. Nenoste žiadne voľné oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a obuv majte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, ozdoby a dlhé vlasy môžu byť pohyblivými časťami zariadenia zachytené.
- g) **Ak je možné namontovať zariadenie k odsávaniu prachu alebo k záchytným zariadeniam, presvedčte sa, či sú tieto pripojené a správne používané.** Používanie týchto zariadení znižuje ohrozenie prachom.

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Zariadenie nepreťažujte. Pre svoju prácu používajte k tomu určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím budete v uvedenom výkonovom rozsahu pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktoré má poškodený vypínač.** Elektrické zariadenie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred nastavovaním zariadenia, výmenou príslušenstva alebo odložením zariadenia vždy vytiahnite vidlicu zo zásuvky.** Týmto opatrením zabránite nechcenému spusteniu zariadenia.

- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, majte ho mimo dosahu detí. Nenechajte pracovať so zariadením osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Zariadenie dôkladne ošetrte. Kontrolujte, či pohyblivé časti zariadenia bezchybne fungujú a nezadrhávajú sa, či dielce nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli mať negatívny vplyv na funkciu zariadenia. Pred použitím zariadenia dajte poškodené dielce opraviť.** Veľa nehôd má príčinu v zle udržiavanom elektrickom náradí.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Dôkladne ošetrované rezné nástroje s ostrým ostrím sa menej zadrhávajú a dajú sa lepšie viesť.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, náhradné nástroje atď. v zmysle týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ zariadenia predpísané. Rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávaný druh činnosti.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

5) Servis

- a) **Zariadenie nechajte opravovať len kvalifikovaným pracovníkom a len s použitím originálnych náhradných dielcov.** Tím bude zaručené, že bezpečnosť zariadenia zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty:

- **Všetky časti tela držte v bezpečnej vzdialenosti od strihacieho noža. Nepokúšajte sa odstraňovať ostrihaný materiál pri bežiacom noži alebo strihaný materiál pevne držať. Zachytený strihaný materiál odstraňujte len pri vypnutom zariadení.** Malý okamih nepozornosti pri používaní nožníc na živý plot môže mať za následok ťažké zranenie.
- **Elektrické náradie držte za izolované uchopovacie plochy, pretože rezný nástroj môže prísť do styku s vlastným elektrickým káblom.** Kontakt rezného noža s napäťovým káblom môže dostať pod napätie vodivé časti zariadenia a spôsobiť tak zásah elektrickým prúdom.
- **Nožnice na živý plot noste pri stojacom noži za rukoväť. Pri prevážaní a skladovaní vždy nasuňte ochranný kryt.** Pozorné zaobchádzanie so zariadením znižuje riziko poranenia nožom.
- **Kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho mechanizmu.** V priebehu práce sa môže kábel v kroví skrýť a neúmyselne môže dôjsť k jeho preseknutiu.

ZOSTAVENIE

Poznámka: Ochranný štít (5) môže byť namontovaný už od výroby.

Pred umiestnením ochranného štítu zložte ochranné puzdro lišty.

Ochranný štít vložte do upínacieho miesta na krytu nožníc na živý plot a upevnite ho pomocou 2 dodaných skrutiek.

NASTAVENIE POLOHY ZADNEJ RUKOVÄTE

Na uľahčenie práce sú tieto nože vybavené otočnou zadnou rukoväťou, ktorá môže byť nastavená do 3 rôznych polôh vpravo 90°, vľavo 90° a normálna poloha 0°. Uhol tohto zariadenia spočíva v tom, že zvlášť pri strihaní vo vertikálnom smere je možné nožnice držať v ergonomicky výhodnej polohe, čím sa zabráni predčasnej únave užívateľa.

Pri nastavení rukoväte do inej polohy postupujte prosím nasledovne (Obr. 3):

Uvoľnite páčku spínača. Stisnite zaistovacie tlačidlo (7). Rukoväť sa tým odblokuje a môže byť otočená do požadovanej polohy. V požadovanej koncovej polohe tlačidlo opäť zapadne a zaistí tak rukoväť proti neúmyselnému otočeniu. Dbajte prosím na to, aby zaistovacie tlačidlo mohlo byť stisnuté, len pokiaľ nie je stisnutý spínač. Uistite sa, že pre nastavenie otočnej rukoväte opäť zapadlo zaistovacie tlačidlo. Až potom môže byť opäť stisnutý spínač.

SPÚŠŤANIE

Pred použitím nožníc snímte ochranný kryt noža.

Pripojte zariadenie do siete pomocou predlžovacieho kábla. Využite ťahové odľahčenie na zadnej rukoväti, za ktoré kábel zachytíte. (Obr. 6).

Súčasne stlačte vypínač ON/OFF na hlavnej rukoväti (3) a na prednej rukoväti (4). Teraz môžete s nožnicami pracovať (Obr. 4, 5).

Pre vypnutie uvoľnite jeden z vypínačov (4) alebo (3).

Brzda strižnej lišty okamžite počas 0,5 s zastaví pohyb nožov. Slabé iskrenie v priestore ventilačných otvorov motora je normálne a nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo pre vás ani plotové nožnice.

PRÁCA S NOŽNICAMI NA ŽIVÝ PLOT

Pred použitím plotových nožníc odstráňte vetvy s priemerom väčším ako 20 mm, ktoré vystrihnete bežnými záhradníckymi nožnicami alebo pílkou.

Držte nožnice na živý plot oboma rukami a v bezpečnej vzdialenosti od tela. Vždy musíte udržiavať pevný, stabilný postoj. Predlžovací kábel si zaveste cez rameno a dbajte, aby pri práci zostával stále za vami.

Nikdy kábel nepoložte na živý plot, pretože by ho nože mohli zachytiť. Nožnicami môžete strihať konáre do maximálnej hrúbky 20 mm. Pri približovaní nožníc k vetvám postupujte nožnicami rovno pozdĺž línie rezu.

Najskôr vedte vertikálny rez po oboch stranách živého plota (Obr. 4), potom horizontálny rez po hornej strane plota (Obr. 5). Na docielenie dokonalého tvaru odporúčame vykonávať strihanie smerom nahor v smere rastu. Ak by ste postupovali odhora nadol, tenšie vetvy by sa odkláňali smerom von a v plote by zostávali medzery alebo menej husté miesta.

Aby ste docielili rovné zrezanie vršku živého plota, natiahnite v požadovanej výške povrázok pozdĺž celej dĺžky plota.

Dávajte pozor, aby ste neprerezali cudzie predmety, ako sú kovové drôty, ploty a pod., ktoré by pravdepodobne poškodili nože alebo pohon nožníc.

Ak sa nože v priebehu práce zanesú alebo zablokujú nejakým predmetom, nožnice okamžite vypnite a vytiahnete zo zásuvky. Až potom môžete náradie zbaviť nečistôt.

Vhodné obdobia na strihanie živých plotov:

- Živé ploty z listnatých krov sa odporúča strihať v júni a v októbri.
- Živé ploty z ihličnanov sa odporúča strihať v apríli a v auguste.
- Ihličnaté a iné kroviny, ktoré rýchlo rastú, strihajte každých 6 týždňov, počínajúc májom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Než pristúpíte k vykonávaniu údržby, odpojte nožnice od zdroja prúdu.

Poznámka: Na zaistenie dlhého a spoľahlivého používania výrobku vykonávajte v pravidelných intervaloch nižšie uvedené úkony údržby.

Nožnice na živé ploty pravidelne vizuálne kontrolujte a zisťujte poruchy, ako je odpojená, uvoľnená alebo poškodená lišta noža, uvoľnené spoje alebo opotrebované či poškodené časti.

Kontrolujte, či kryty a ochranné zariadenia nie sú poškodené a či sú správne upevnené. Potrebné opravy alebo údržbu je nutné vykonať ešte pred ďalším použitím nožníc.

Ak sa napriek starostlivosti, ktorá sa nožniciam venuje pri výrobe a pri kontrolách, objaví porucha, je nutné opravu zveriť výhradne autorizovanému servisu.

Pri manipulácii s nožmi alebo pri ich čistení používajte ochranné rukavice.

Nože po každom použití očistite a ošetríte údržbárskym olejom (Obr.7). Nože vizuálne kontrolujte a zisťujte ich stav.

Vonkajšie časti nožníc očistite mäkkou kefou a handrou. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlo ani abrazívne čistiace prostriedky. Odstráňte všetky nečistoty, ktoré sa na nožniciach zachytili, vyčistite najmä vetracie otvory na motore.

Nožnice na živé ploty ukladajte na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosah detí. Na nožnice neukladajte žiadne ďalšie predmety.

ZÁVADY

V tabuľke nižšie sú uvedené typy porúch a spôsoby ich odstránenia. Ak sa vám nepodariť poruchu lokalizovať a vyriešiť pomocou tejto tabuľky, obráťte sa na autorizovaný servis.

Upozornenie: Pred každou opravou vždy najskôr odpojte náradie od zdroja prúdu.

Závada	Možná príčina	Oprava
Nožnice na živý plot nefungujú	Nožnice sú bez prúdu Chybná zásuvka Zásah poistky	Skontrolujte systém napájania elektrickým prúdom. Skúste iný zdroj prúdu, v prípade potreby vymeňte zásuvku. Skontrolujte kábel a v prípade potreby ho vymeňte (kontaktujte autorizovaný servis). Vymeňte poistku.
Nožnice pracujú prerušovane	Poškodený elektrický kábel Zlý vnútorný kontakt Vypínače ON/OFF sú chybné	Skontrolujte kábel a v prípade potreby ho vymeňte (kontaktujte autorizovaný servis). Kontaktujte svojho dodávateľa.
Motor beží, ale nože sa nepohybujú	Vnútorná závada	Kontaktujte autorizovaný servis.
Nože sa nadmerne zahrievajú	Tupé nože. Na noži sú vruby. Nadmerné trenie v dôsledku nedostatočného mazania.	Nechajte naostriť nožovú lištu. Skontrolujte nožovú lištu. Ošetrte údržbárskym sprejom.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Chráňte životné prostredie! Nevyhadzujte toto zariadenie do komunálneho odpadu. Výrobok obsahuje elektrické/elektronické súčasti. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky. Podľa európskej smernice 2012/19/EU sa elektrické a elektronické zariadenia po ukončení ich životnosti nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu, a je nevyhnutné, aby ste ich odovzdali na ekologickú likvidáciu na k tomu určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach získate na obecnom úrade.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, čo je treba preukázať originálnym predajným dokladom. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho súčastok a na škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania návodu k použitiu, používania nesprávneho príslušenstva, cudzieho zásahu a opráv za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku použitia násillia, úderu alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V prípade reklamácie v záručnej dobe sa obráťte na svojho predajcu spolu s dokladom o kúpe výrobku.

APPLIANCE DESCRIPTION

See Fig. 1

1. Main handle
2. Front handle
3. Main ON/OFF switch
4. Front ON/OFF switch
5. Safety guard
6. Cutting blades
7. Rear handle lock button
8. Cable with a plug
9. Cable strain relief

TECHNICAL DATA

Model	HT 600
Voltage	230-240 V~ 50 Hz
Power input	600 W
No-load speed	1700 ot/min
Cutting thickness	20 mm
Cutting length	550 mm
Weight	3,4 kg
Sound pressure level	86 dB(A) K = 3 dB(A)
Guaranteed sound power level	98 dB(A)
Vibration level	ah = 2,09 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Vibrations

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration can also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! Vibration value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the way the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures under Regulation 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, exposure to vibration should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking into account all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the start time.





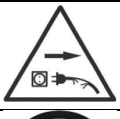





Note: Illustrations and specifications in this manual are not binding and may differ from the delivered product. The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.

INTENDED USE

The hedge trimmers are intended exclusively for cutting and alignment hedges, shrubs and ornamental shrubs, for domestic use only. Any other use is explicitly prohibited.

The tool is intended for private home gardens, it is not suitable for use in public areas, parks and sports grounds, along roads, on farms or in forestry.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS ON THE HEDGE TRIMMER

	Caution! Risk of injury when working with the tool. Read the operating instructions and the enclosed "Safety Instructions" for working with the power tool carefully and completely before using hedge trimmer for the first time.
	Carefully read the operating manual. Thoroughly observe all safety instructions.
	Wear safety goggles and ear protection!
	Wear protective gloves!
	Remove plug from the mains immediately if the power cord is damaged or cut.
	Do not expose this electric power tool to rain or moisture.
	Tool with double insulation; no earth wire is required.
	Liquidate the product in compliance with the regulations related to the protection of the environment.
	Guaranteed sound power level
	Conformity marking CE; tool conforms to all relevant EU safety directions.

GENERAL SAFETY PRINCIPLES

Warning! Read all safety-related information and safety instructions! Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury.

Keep the safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

1) Work Area

- a) **Always keep your work area clean and in order.** Disorder and unlit parts of the work area can result in injuries.

- b) **Do not use the machine in explosive atmosphere where flammable liquids, gases or dust are present.** Power tools create sparks which may ignite such dust or vapours.
- c) **Keep children and bystanders at a safe distance while operating a power tool.** Distractions can result in losing control over the machine.

2) Electrical Safety

- a) **The power tool plugs must match the given outlet. Never modify the plug in any way whatsoever. Do not use any adaptor plugs with grounded power tools.** Using unmodified plugs and suitable outlets reduce the risk of electric shocks.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, heat radiators, stoves and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain.** Water entering the power tool increases the risk of electric shock.
- d) **Do not use the cable for any other than the intended purposes. Never use the cord for carrying or suspending the power tool. Do not pull the plug from the outlet by pulling the cord. Keep the cord away from high temperatures, oil, sharp edges and moving parts of the machine.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating power tools outdoors, use only such extension cords that have been approved for outdoor use.** Using extension cords that are suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD).** Using an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common senses when operating power tools. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** Losing concentration while operating power tools for even a short moment may result in a serious injury.
- b) **Use personal protective equipment and always wear eye protection.** Using protective equipment, such as dust masks, non-skid work boots, hard hat or hearing protection, depending on the type and usage manner of the given power tool, reduces the risk of injuries.
- c) **Prevent unintentional starting of the machine. Ensure the switch is in the OFF position before connecting the plug to the outlet.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging them into an outlet while being turned on may result in an injury.
- d) **Remove any adjustment tools and/or keys before turning the machine on.** A tool and/or key left at the rotating part of the machine may result in an injury.
- e) **Do not overreach. Stay in a stable position and always balanced.** This will give you a better control over the machine in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and footwear away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in the machine's moving parts.
- g) **If the used power tools can be connected to dust extraction and catchment devices, make sure these are connected and used properly.** Using these devices reduces dust-related hazards.

4) Power Tools, Use and Care

- a) **Do not overload the power tool. Use the power tool that is appropriate for your work.** Using a correct power tool makes the work within the specified power output range easier and safer.
- b) **Do not use power tools with damaged switches.** Power tools that cannot be turned on or off are dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the outlet prior to making any machine adjustments, replacing accessories or storing the machine.** This will prevent unintentional starting of the machine.
- d) **Store unused power tools away from children. Do not let persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tools.** Power tools are dangerous in the hands of inappropriately trained people.
- e) **Take care of your power tools thoroughly. Make sure that the moving parts of the machine work flawlessly and do not jam and that individual parts are not broken or damaged to such an extent that**

could have a negative impact on machine's operation. Have the damaged parts repaired prior to using the machine. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting blades are less likely to jam and are easier to control.
- g) **Use the power tool, its accessories, substitution tools, etc. in accordance with these instructions and with instructions specified for this specific type of machine, while observing the given working conditions and the performed kind of work.** Using power tools for other than the intended purposes may result in hazardous situations.

5) Service

- a) **Have your power tool repaired by qualified personnel, always using only the original spare parts.** This will ensure that the power tool safety is maintained.

Safety Instructions for Your Hedge Trimmer:

- **Keep all parts of your body away from the cutting blade. Do not remove the cut material and do not hold the cut material while the blade is running. Make sure the machine is turned off when removing jammed material.** Losing concentration while operating the hedge trimmer for even a short moment may result in a serious injury.
- **Since the cutting blade can come into contact with the power cable, hold the power tool by its insulated handling surfaces.** Shall the cutting blade come into contact with the power cable, such a contact may expose the conductive parts of the machine to voltage and thus cause an electric shock to the operator.
- **Hold the hedge trimmer by its handle when the blade is not running. When transporting or storing the power tools, always use the protective cover.** Proper handling of the machine reduces the risk of blade-related injuries.
- **Keep the cable away from the cutting mechanism.** While operating the machine, the cable may become hidden in the shrubs and can be accidentally cut by the blade.

ASSEMBLY

Note: The protective shield (5) can be mounted from the factory.

Remove the protective blade cover before placing the protective shield.

Insert the protective shield into the clamping point on the hedge trimmer body and secure with screws.

ADJUSTING THE POSITION OF REAR HAND

For easy use is hedge trimmer equipped with a swivel rear handle, which can be adjusted to 3 different positions on the right 90°, on the left 90° and a normal position of 0°. Adjusting rear handle helps to suit the right-hand or left-hand persons to hold hedge trimmer in a comfortable position especially when is used vertically.

When adjusting the handle to a different position, please proceed as follows (Fig. 3):

Release the switch. Press rear handle lock button (7). This unlocks handle and it can be rotated to the desired position. The locking button will click again to secure the handle against unintentional rotation in desired position. Please make sure that the handle locking button is pressed only when the ON/OFF switch is not pressed. Make sure that the locking button fits to its position after adjusting the swivel handle. Only then can be hedge trimer switched ON.

STARTUP

Prior to using the hedge trimmer, remove the blade protective cover.

Connect the machine to power using an extension cord. Attach the cable to the cable strain relief mechanism attached to the rear handle. (Fig. 6).

Simultaneously press the ON/OFF switches located on the main handle (3) and on the front handle (4). Now you can work with your hedge trimmer (Fig. 4, 5).

To switch off, release one of the switches (4) or (3).

The cutting bar brake stops the movement of the blades immediately within 0.5 s. Weak sparks in the area of the motor ventilation openings are normal and do not pose any danger to you or the hedge trimmer.

HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER

Prior to using your hedge trimmer, remove all branches with a diameter greater than 20 mm, using regular gardening shears or saw.

Hold the hedge trimmer with both hands and in a safe distance from your body. Always maintain a firm and stable stance. Suspend the extension cord over your shoulder and make sure it remains behind you while working. Never place the cable over the hedge where it may be cut by the blades. The maximum thickness of the branches you can cut with this hedge trimmer is 20 mm. When the trimmer approaches the branches, proceed straight along the cutting line. Execute the vertical cuts along both sides of the hedge first (Fig. 4), followed by a horizontal cut along the top part of the hedge (Fig. 5). To achieve a perfect shape of the trimmed hedge, we recommend to execute the trimming in the upwards direction, i.e. in the direction of the growth. If you proceed from the top down, the thinner branches would deflect in the outward direction, creating gaps or less dense areas in the hedge.

To achieve a straight cut on the top of the hedge, stretch a string at the required height along the entire length of the hedge.

Be careful not to cut foreign objects, such as metal wires, fencing, etc., which could damage the blades or the hedge trimmer driving mechanism.

Should the blades stall or become blocked by an object, immediately turn the hedge trimmer off and unplug it from the outlet. Only then you can clean the tool.

Suitable periods for hedge trimming:

- It is recommended to trim deciduous hedges in June and in October.
- It is recommended to trim conifer hedges in April and in August.
- Fast growing coniferous and other bushes shall be trimmed every 6 weeks, starting in May.

CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the hedger trimmer from power prior to any maintenance activities.

Note: To ensure a long life and reliable use of the product, conduct the below stated maintenance tasks in regular intervals.

Inspect the hedge trimmer visually on a regular basis, looking for defects such as disconnected, loose or damaged blades, loose contacts or worn or damaged parts of the machine.

Make sure that no covers and protective devices are damaged and that they are correctly attached.

All needed repairs or maintenance shall be done prior to further use of the hedge trimmer.

Should a defect occur despite the care dedicated to the hedge trimmer as a part of its production and inspections, the repair shall be conducted exclusively by an authorized service company.

When handling or cleaning the blades, use protective gloves.

Clean the blades and apply the maintenance spray to them after each use (Fig. 7). Inspect the blades visually and determine their condition.

Clean the outer parts of the trimmer using a soft brush and rag. Do not use water, solvents or abrasive agents. Remove all dirt from the trimmer. Particularly, clean the motor ventilation openings.

Store the hedge trimmer in a dry and safe place, out of the reach of children. Do not place any other objects on top of the hedge trimmer.

DEFECTS

The below stated table includes individual defect types and the manner of their repair. If you are not able to locate the defect using this table, contact an authorized service company.

Warning: Prior to conducting any repair, disconnect the machine from power.

Defect	Possible cause	Repair
The hedge trimmer is not working	There is no power, Defective socket. Fuse	Inspect the given power supply. Try a different power outlet; replace the power outlet if necessary. Inspect the cable and, if needed, replace it (contact an authorized service centre). Replace the fuse.
The hedge trimmer does not run continuously	Damaged electric cord, bad internal contact The ON/OFF switches are defective	Inspect the cable and, if necessary, replace it (contact an authorized service centre). Contact your supplier
The motor is running but the blades are not moving	Internal defect	Contact an authorized service centre.
Blades are excessively heating up	Dull blades Notches on the blade Excessive friction as a result of insufficient lubrication	Have the blades sharpened. Inspect the blade edge. Apply the maintenance spray.

PRODUCT DISPOSAL



Protect the environment! Do not dispose of this appliance in municipal waste. The product contains electrical / electronic components. Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. According to the European Directive 2012/19/EU, electrical and electronic equipment must not be disposed of in municipal waste at the end of its service life, but must be disposed of in an environmentally friendly places for disposal. You will receive information about these locations at the municipal office.

WARRANTY

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. Excluded from this warranty is normal wear and tear of the product and its parts (i.e. gradual loss of battery capacity) and defects caused by disrespect of the user's manual, use of non-fitting accessories, intervention of not authorized personnel or by repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overload of the motor. In the event of a claim during the warranty period, contact your dealer together with proof of purchase of the product.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Siehe Abb. 1

1. Griff hinten
2. Griff vorne
3. Schalthebel hinten ON/OFF
4. Schalthebel vorne ON/OFF
5. Schutzschild
6. Messerleiste
7. Verriegelung des Drehgriffs
8. Aufnahme der Kabelentlastung
9. Kabel mit Stecker

TECHNISCHE DATEN

Model	HT 600
Spannung	230-240 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	600 W
Drehzahl, ohne Belastung	1700 ot/min
Schnittstärke	20 mm
Schnittlänge	550 mm
Gewicht	3,4 kg
Schalldruckspegel	86 dB(A) K = 3 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel	98 dB(A)
Vibrationspegel	ah = 2,09 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Vibrationen

Deklariertes Niveau der Vibrationen nach den technischen Daten und der Konformitätserklärung wurde im Einklang mit dem Standardprüfverfahren gemäß EN 60745 gemessen und kann zum Vergleich von einzelnen Geräten untereinander verwendet werden. Deklariertes Niveau der Vibrationen kann auch zur vorläufigen Festlegung der Exposition verwendet werden.

Hinweis! Der Vibrationswert bei aktueller Verwendung des Elektrogeräts kann vom deklarierten Wert in Abhängigkeit von der Verwendungsart abweichen. Das Vibrationsniveau kann hinsichtlich zum angeführten Wert höher ausfallen.

Bei der Festlegung der Wirkungszeit der Vibrationen wegen Bestimmung der Sicherheitsmaßnahmen gemäß der Verordnung 2002/44/EG zum Schutz der Personen, die regelmäßig Elektrogeräte berufsbedingt verwenden, Vibrationsexpositionsschätzung, sollten tatsächliche Bedingungen der Verwendung und Verwendungsart des Geräts in Betracht gezogen werden, einschließlich allen Arbeitszyklusphasen, wie z.B. die Zeit, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und die Zeit des Leerlaufs, ausschließlich Anlaufzeit.

Hinweis: Zeichnungen und Spezifikationen in dieser Anleitung sind unverbindlich und können vom gelieferten Produkt abweichen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorhergehende Bekanntmachung, Änderungen in den Katalogblättern durchzuführen.

ZWECK DER BENUTZUNG

Die Scheren sind ausschließlich zum Schneiden und Nivellieren von Hecken, Sträuchern und Ziersträuchern nur für den Hausgebrauch bestimmt. Alle andere Benutzung ist ausschließlich ausgeschlossen.

Das Werkzeug für die privaten Hausgärten gedacht ist, ist es nicht geeignet für den Einsatz in öffentlichen Bereichen, Parks und Sportplätzen, entlang von Straßen, auf Bauernhöfen oder in der Forstwirtschaft.

ERKLÄRUNGEN ZU DEN SYMBOLEN, WELCHE AN DER HECKENSCHERE ANGEBRACHT SIND

	Achtung! Bei der Arbeit mit dem Gerät besteht Verletzungsgefahr. Vor der ersten Inbetriebnahme der Schere ist die Bedienungsanleitung und die beigegeführten „Sicherheitsanweisungen“ für die Arbeit mit Elektrogeräten sorgfältig und vollständig durchzulesen.
	Lesen Sie Betriebsanleitung aufmerksam durch. Halten Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig ein.
	Bei Beschädigung oder Durchtrennung des Anschlusskabels sofort den Anschlusskabelstecker aus der Steckdose ziehen!
	Schutzbrille und Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Elektrogerät nicht dem Regen oder feuchter Umgebung aussetzen!
	Das Gerät verfügt über doppelte Isolierung; Anschlusskabel ohne Erdungsleitung.
	Die Entsorgung des Produkts nehmen Sie in der Übereinstimmung mit den Vorschriften für den Umweltschutz vor.
	Garantierter Schalleistungspegel
	CE-Zeichen über Übereinstimmung mit EU-Richtlinien

ALLGEMEINENGRUNDSATZE DER SICHERHEIT



Warnung! Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen lesen. Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu einem Elektrounfall, Brand und/oder zu Verletzung der Personen führen.

Sämtliche Anweisungen und diese Anleitung für spätere Verwendung aufbewahren.

Der in diesen Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrogerät“ bezieht sich auf ein vom Stromnetz betriebenes Gerät (mit Netzkabeln) und auf ein elektrisches, mit einem Akku betriebenes Gerät (ohne Netzkabeln).

1) Der Arbeitsraum

- a) **Ihren Arbeitsraum halten Sie immer sauber und aufgeräumt.** Die Unordnung und die nicht beleuchtete Teile des Arbeitsraums können zu den Unfällen und Verletzungen führen.
- b) **Mit dem Gerät arbeiten Sie nie in der Umgebung, wo die Explosionsgefahr vorhanden ist, in welcher sich die brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub befinden.** Die elektrischen Werkzeuge bilden die Funken, welche solchen Staub oder Dämpfe entflammen könnten.

- c) **Im Verlauf der Benutzung des elektrischen Werkzeugs halten Sie den Kindern und sonstigen Personen in einem sicheren Abstand.** Beim Umkehren können Sie die Kontrolle über dem Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der elektrische Stecker der beweglichen Zuleitung des elektrischen Werkzeugs muss der Stromnetzsteckdose entsprechen. Nie und keiner beliebigen Art modifizieren Sie den Stecker. Zusammen mit den Geräten, welche eine Schutzerdung haben, benutzen Sie keinen Steckdosenanpassungseinten.** Die unmodifizierten Stecker und geeigneten Steckdosen reduzieren das Risiko des Stromschlags.
- b) **Verhindern Sie den Kontakt des Körpers mit den geerdeten Oberflächen, wie z. B. mit den Röhren, der Heizung, den Ofen und Kühl- und Gefrierkästen.** Einer höchstes Risiko des Stromschlags für den Fall der Erdung Ihres Körpers.
- c) **Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.** Das Eindringen des Wassers in das elektrische Gerät erhöht das Risiko des Stromschlags.
- d) **Das Kabelbenutzen Sie nie für die anderen Zwecke, als nur für die zu denen es bestimmt ist, das Gerät tragen nie auf dem Kabel und ziehen Sie nie den Stecker aus durch das Ziehen des Kabels. Schützen Sie das Kabel vor den hohen Temperaturen, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen des Geräts.** Die beschädigten oder verdrehten Kabel erhöhen das Risiko des Stromschlags.
- e) **Falls Sie mit dem elektrischen Gerät im Freien arbeiten, benutzen Sie nur solchen Verlängerungen säbeln, Welchen für die Arbeit in Freien genehmigt ist.** Die Benutzung der Verlängerungskabeln, welche für die Benutzung im Freien geeignet sind, reduziert das Risiko des Stromschlags.
- f) **Wenn es nicht unvermeidlich ist, das elektrische Werkzeug in der feuchten Umgebung zu benutzen, benutzen sie die Stromversorgung, welche mit dem Stromschützer (RCD) gesichert ist.** Die Benutzung von RCD begrenzt das Risiko des Stromschlags.

3) Sicherheit der Personen

- a) **Seien Sie achtsam, passen Sie darauf, was Sie machen, und zu der Arbeit mit den elektrischen Geräten greifen Sie mit dem Vorbedacht zu. Das Gerät benutzen Sie nicht, wenn Sie müde, oder unter dem Einfluss von Rauschmittel, des Alkohols oder der Arzneimittel sind.** Ein kleiner Moment der Achtlosigkeit bei der Benutzung des Geräts kann die ernstesten Verletzungen zur Folge haben.
- b) **Benutzen Sie die persönliche Schutzausstattung und immer die Schutzbrille.** Die Benutzung der persönlichen Schutzausstattung, wie z. B. der Staubschutzmaske, Slederschutzbeschuung, des Schutzhelms oder des Gehörschutzes, je nach der Art und Benutzung des elektrischen Geräts, reduziert die Verletzungsgefahr.
- c) **Verhindern Sie das unbeabsichtigte Starten des Geräts. Vor dem Einschalten des Steckers in die Steckdose über prüfen Sie, ob der Schalter in der Stellung „AUS“ (OFF) ist.** Wenn Sie das Gerät mit dem Finger auf dem Auslöser übertragen oder das eingeschaltete Gerät zu dem Stromnetz einschalten, können Sie Ihnen eine Verletzung verursachen.
- d) **Vor dem Einschalten des Geräts entfernen Sie die Einstellungswerkzeuge und/ oder Schlüssel.** Solch ein Werkzeug oder Schlüssel, welcher in dem drehbaren Teil des Geräts bleibt, kann die Verletzung verursachen.
- e) **Überschätzen Sie Ihnen nicht. Halten Sie immer eine stabile Position ein und erhalten Sie immer eine Ruhelage.** So können Sie immer das Gerät auch in den unerwarteten Situationen unter der Kontrolle haben.
- f) **Benutzen Sie immer eine geeignete Bekleidung. Tragen Sie keine lockere Bekleidung oder die Ziergegenstände. Die Behaarung, Bekleidung und Beschuhung halten Sie in einem sicheren Abstand von den beweglichen Teilen.** Die lockere Bekleidung, Ziergegenstände oder die langen Behaarungen können mit den beweglichen Teilen angefasst sein.
- g) **Wenn es möglich ist, die Einrichtung für die Staubabsaugung oder Auffangeinrichtungen zu montieren, vergewissern Sie Ihnen, ob sie angeschlossen und richtig benutzt sein.** Die Benutzung solcher Einrichtungen reduziert die Bedrohung mit dem Staub.

4) Benutzung der elektrischen Werkzeuge und die Pflege um sie

- a) **Nie überlasten Sie das Gerät. Bei Ihrer Arbeit benutzen Sie die dazu bestimmten elektrischen Werkzeuge.** Mit den geeigneten elektrischen Werkzeugen werden Sie in dem genannten Leistungsumfang besser und sicherer arbeiten.
- b) **Benutzen Sie keine elektrischen Werkzeuge, bei denen der Schalterbeschädigt ist.** Das elektrische Gerät, bei dem nicht möglich ist, es ein- oder auszuschalten, gefährlich ist und es muss zur Reparatur übergeben sein.
- c) **Vor dem Einstellen des Geräts, Wechseln des Zubehörs oder dem Ablegendes Geräts ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.** Mit dieser Maßnahme verhindern Sie den ungewünschten Start des Geräts.
- d) **Benutzen Sie das elektrische Werkzeug nicht, halten Sie es außer der Reichweite der Kinder. Lassen Sie nie die Personen mit dem Gerät arbeiten, welche mit ihm nicht bekannt gemacht sind oder welche diesen Anweisungen nicht gelesen haben.** Das elektrische Werkzeug gefährlich ist, wenn es die Personen ohne die Erfahrungen benutzen.
- e) **Pflegen Sie um das Gerät gründlich. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile des Geräts fehlerfrei funktionieren und nicht schürzen, ob die Teile nicht gebrochen oder anders beschädigt sind, so dass sie einen negativen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Geräts haben. Vor der Benutzung des Geräts lassen Sie die beschädigten Teile reparieren.** Viele Unfälle haben seine Ursache in der schlechten Wartung und Instandhaltung des elektrischen Werkzeugs.
- f) **Die Schnittwerkzeuge halten Sie scharf und sauber.** Die gründlich gehaltenen Schnittwerkzeuge mit den scharfen Schnittkanten weniger schürzen und lassen sie sich besser führen.
- g) **Benutzen Sie das elektrische Werkzeug, Zubehör, die Ersatzwerkzeuge usw. im Sinne dieser Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Typ des Geräts vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die vorgenommene Art der Tätigkeit.** Die Benutzung des elektrischen Werkzeugs für die Zwecke, welche von den bestimmten unterschiedlich sind, kann zum Entstehen der gefährlichen Situationen führen.

5) Service

- a) **Die Reparaturen des Geräts überlassen nur dem dazu qualifizierten Personal und unter der Benutzung der originalen Ersatzteile.** Damit wird garantiert sein, dass die Sicherheit des Geräts eingehalten bleibt.

Sicherheitsanweisungen für die Heckenschere:

- **Alle Körper teile halten Sie in dem sicheren Abstand ab dem Scherenmesser. Versuchen Sie nie das abgescherte Material beim laufenden Messer entfernen oder das gescherte Material fest halten. Das gefangene gescherte Material entfernen Sie nur bei dem ausgeschalteten Gerät.** Ein kleiner Moment der Achtlosigkeit bei der Benutzung der Heckenschere kann die schweren Verletzungen zur Folge haben.
- **Das elektrische Werkzeug halten Sie an den isolierten Halterungsflächen, weil das Schneidwerkzeug in den Kontakt mit dem eigenen elektrischen Kabel kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit dem Spannungskabel kann die leitenden Teile des Geräts unter die Spannung bringen und so den Stromschlag verursachen.
- **Bei dem stehenden Messer tragen Sie die Heckenschere an dem Griff. Bei der Überführung und Lagerung schieben Sie immer die Schutzdeckung auf.** Die Aufmerksame Behandlung des Geräts reduziert das Risiko der Verletzung durch die Messer.
- **Das Kabel halten Sie in dem sicheren Abstand von dem Schneidemechanismus.** Im Verlauf der Arbeit kann sich das Kabel in den Sträuchern verstecken und absichtslos kann es zu dessen Durchhacken kommen.

ZUSAMMENSETZUNG

Vermerk: Das Schutzschild (5) kann bereits werkseitig montiert sein.

Vor der Schutzschildanbringung ist das Schutzgehäuse von der Messerleiste zu entfernen.

Das Schutzschild ist in die Aufnahmestelle am Körper der Heckenschere in der Pfeilrichtung einzulegen und mit Schrauben zu befestigen.

EINSTELLUNG DER HINTERGRIFFPOSITION

Zur Erleichterung der Arbeit ist diese Heckenschere mit einem hinteren Drehgriff ausgestattet, der in 3 diverse Positionen eingestellt werden kann: 90° rechts, 90° links und normale Position 0°. Der Winkel dieser Vorrichtung ermöglicht insbesondere beim Schneiden in der vertikalen Richtung das Halten der Schere in einer ergonomischen Lage, was eine vorzeitige Ermüdung des Benutzers vermeidet.

Bei der Griffeinstellung in eine andere Position ist wie folgt vorzugehen (Abb.3):

Schalthebel vorne lösen. Verriegelung des Drehgriffs lösen (7). Der Griff wird dadurch entriegelt und kann in die gewünschte Position gedreht werden. In der gewünschten Endposition rastet die Verriegelungstaste wieder ein und der Griff ist somit gegen unbeabsichtigtes Drehen gesichert. Achten Sie bitte darauf, dass die Verriegelungstaste für das Drehen des Griffs nur dann betätigt wird, wenn der Startschalter nicht gedrückt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelungstaste nach der Drehgriffeinstellung wieder eingerastet ist. Erst dann kann der Startschalter der Heckenschere erneut gedrückt werden.

ANLASSEN

Vor der Benutzung der Schere nehmen Sie die Schutzdeckung der Messer ab.

Schließen das Gerät zu dem Stromnetz mit dem Verlängerungskabel. Nutzen Sie dazu die Zugentlastung an dem hinteren Griff aus, in dem Sie das Kabel abfangen. (Abb. 6).

Gleichfalls drücken Sie den EIN/AUS-Schalter an dem Hauptgriff (3) und an dem vorderen Griff (4). Jetzt können Sie mit der Schere arbeiten (Abb. 4, 5).

Lassen Sie zum Ausschalten einen der Schalter (4) oder (3) los.

Die Schneidstangenbremse stoppt die Bewegung der Klingen sofort innerhalb von 0,5 s. Eine schwache Funkenbildung im Lüftungsbereich des Motors ist normal und stellt keine Gefahr für Sie oder die Heckenschere dar.

ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE

Vor der Benutzung der Heckenschere entfernen Sie erstens die Zweige, welchen den Durchmesser größer als 20 mm haben, benutzen Sie dazu die herkömmliche Gärtnerschere oder die Säge.

Halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen und in dem sicheren Abstand ab ihrem Körper. Das Verlängerungskabel aufhängen Sie Ihnen über Ihre Achsel, um es bei der Arbeit immer hinter Ihnen zu bleiben. Nie legen Sie das Kabel auf den Heckenzaun, es könnte von den Messern abgefangen sein. Mit der Schere können Sie die Zweige bis zu der höchste Dicke (dem höchsten Durchmesser) von 20 mm scheren. Bei der Näherung der Schere zu den Zweigen gehen Sie die Schnittlinie geradeaus vor. Erstens nehmen Sie den vertikalen Schnitt an bei den Seiten des Heckenzauns vor (Abb. 4), dann erst den horizontalen Schnitt an der oberen Seite des Heckenzauns (Abb. 5). Zum Erreichen der perfekten Form empfehlen wir, das Scheren in der Richtung nach oben in der Wuchsrichtung vorzunehmen. Falls es von oben nach unten vorgegangen würde, die dünneren Zweigen würden in den Richtung nach außen geneigt und in dem Zaun die Lücken oder weniger dichten Stellen geblieben würden.

Um den ebenen Schnitt an dem oberen Teil des Heckenzauns zu erzielen, ziehen Sie in der gewünschten Höhe eine Schnur die ganze Länge des Zauns entlang ein.

Passen Sie darauf, um nicht die fremden Gegenstände, wie z. B. die metallischen Drähte oder den Drahtzaun usw., durchzuschneiden, welche wahrscheinlich die Messer oder den Scherenantrieb beschädigen könnten. Falls die Messer im Verlauf der Arbeit mit einem Gegenstand verstopft oder blockiert würden, schalten Sie die Schere sofort aus und ziehen Sie den Stecker des Kabels aus der Steckdose aus. Erst dann können Sie das Werkzeug von den Unreinigkeiten befreien.

Geeigneter Zeitraum für das Scheren der Heckenzäune:

- Das Scheren der Heckenzäune aus den blättrigen Sträuchern wird im Juni und im Oktober empfohlen.
- Das Scheren der Heckenzäune aus den Koniferen wird im April und im August empfohlen.
- Die Nadel- und anderen Reisigen, welche schnell wachsen, scheren Sie jeden 6 Wochen, von dem Mai beginnend.

REINIGUNG, WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Vorher, als Sie die Wartung und/oder Instandhaltung vornehmen werden, trennen Sie die Schere ab der Stromquelle.

Anmerkung: Für die Versicherung der langen und zuverlässigen Benutzung des Produkts nehmen Sie die weiter genannten Tätigkeiten der Wartung und Instandhaltung in den regelmäßigen Zeitabständen.

Die Heckenschere regelmäßig visuell überprüfen und die Fehler und Störungen feststellen, wie z. B. die abgetrennte, lockere oder beschädigte Messerleiste, die lockeren Verbindungen oder abgenutzten bzw. beschädigten Teile.

Überprüfen Sie, ob die Abdeckungen und Schutzeinrichtungen nicht beschädigt sind und ob sie richtig befestigt sind. Die benötigten Reparaturen oder die Wartung und/oder Instandhaltung sind noch vor der weiteren Benutzung der Schere vorzunehmen.

Falls trotz der Pflege, welche der Schere bei der Fertigung und Kontrollen gewidmet wird, eine Störung zum Vorschein kommt, ist die Reparatur ausschließlich dem autorisierten Service überlassen.

Bei der Manipulation mit den Messern oder bei der Reinigung von denen benutzen Sie die Schutzhandschuhen. Die Messer reinigen und behandeln Sie nach jeder Benutzung mit dem Wartungsspray (Abb. 7). Die Messer Sie visuell überprüfen und deren Zustand feststellen.

Die Außenteile der Schere reinigen Sie mit einer weichen Bürste und einem Putztuch. Sie benutzen dabei kein Wasser, keine Lösemittel als auch keine Scheuerreinigungsmittel. Entfernen Sie alle Unreinigkeiten, welche an der Schere gehängt werden, vor allem reinigen Sie die Lüftungsöffnungen am Motor.

Die Heckenschere lagern Sie an einer trockenen und sicheren Stelle, außer der Reichweite der Kinder.

Auf die Schere legen Sie keine weiteren Gegenstände.

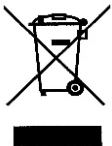
STÖRUNGEN

In der nachstehenden Tabelle sind die Typen der Störungen und die Arten ihrer Beseitigung genannt. Gelingt es Ihnen die Störung lokalisieren und mit Hilfe dieser Tabelle lösen, wenden Sie Ihnen auf den autorisierten Service.

Hinweis: Vor jeder Reparatur trennen Sie erstens das Werkzeug von der Stromquelle.

Störung	Mögliche Ursache	Reparatur
Heckenschere funktioniert nicht	Die Schere ist stromlos Die fehlerhafte Steckdose Der Eingriff der Sicherung/ des Trennschalters	Überprüfen Sie das Stromversorgungssystem. Versuchen Sie eine andere Stromquelle, im Bedarfsfall tauschen Sie die Steckdose um. Überprüfen Sie das Kabel und im Bedarfsfall tauschen Sie es um/ kontaktieren Sie den autorisierten Service. Tauschen Sie die Sicherung um.
Die Schere arbeitet unterbrochen	Das beschädigte elektrische Kabel, Der fehlerhafte innere Kontakt Die EIN/AUS-Schalter sind fehlerhaft	Überprüfen Sie das Kabel und im Bedarfsfall tauschen Sie es um/ kontaktieren Sie den autorisierten Service. Kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.
Der Motor läuft, aber die Messer bewegen sich nicht	Eine innere Störung	Kontaktieren Sie den autorisierten Service.
Die Messer erwärmen sich übermäßig	Die stumpfen Messer An den Messern sind Einkerbungen vorhanden. Eine übermäßige Reibung infolge der nicht ausreichenden Schmierung	Lassen Sie die Messer in der Leiste schärfen. Überprüfen Sie die Messer in der Leiste. Behandeln Sie mit dem Wartungsspray.

ENTSORGUNG



Schützen Sie die Umwelt! Werfen Sie diese Einrichtung in den Kommunalmüll nicht aus. Das Produkt beinhaltet elektrische/elektronische Bestandteile. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU dürfen elektrische und elektronische Geräte nach der Beendigung deren Lebensdauer in den Kommunalmüll nicht ausgeworfen werden, aber es ist notwendig, sie zur ökologischen Entsorgung an die dazu bestimmten Stellen abzugeben. Informationen über diese Stellen erhalten Sie beim Gemeindeamt.

GARANTIESERVICE

Die Garantiefrist ist auf dem Verkaufsbeleg anzugeben, jedoch nicht weniger als 24 Monate, und beginnt am Tag des Eingangs des Erzeugnisses, der durch das ursprüngliche Verkaufsdokument nachgewiesen werden muss. Die Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß des Produkts und seiner Komponenten sowie Schäden ab, die sich aus der Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung, der Verwendung von falschem Zubehör, Fremdeinwirkung und Reparaturen mit nicht originalen Teilen, der Anwendung von Gewalt, Stößen oder Bruch und willkürlicher Überlastung des Motors ergeben. Im Falle eines Anspruchs innerhalb der Gewährleistungsfrist wenden Sie sich bitte zusammen mit einem Kaufbeleg an Ihren Händler.

česky	slovensky	english	deutsch
EU Prohlášení o shodě	EU Vyhlásenie o zhode	EU Declaration of Conformity	EU-Konformitätserklärung
Níže podepsaný,	Dolu podpísaný,	The undesigned,	Der unterzeichnende
Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice			
prohlašuje na svou vlastní zodpovědnost, že stroj:	vyhlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť, že stroj:	declares under its own responsibility that the machine:	erklärt auf die eigene Verantwortung daß die Maschine:
Plotové nůžky	Plotové nožnice	Hedge Trimmer	Heckenscheren
Type / Model:			
Patriot HT 600 / HT335S-5520			
odpovídá nařízením směrnic:	spĺňa požiadavky stanovené smernicami:	complies with requirements established by Directives	entspricht den Bestimmungen der Richtlinie
2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU			
odpovídá ustanovením následujících harmonizovaných norem:	spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:	conforms with the provisions of the following harmonised standards:	ist konform mit den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:
EN 60745-1:2009+A11; EN 60745-2-15:2009+A1; AfPS GS 2014:01; EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013			
Zkoušená (2000/14/EC, 2005/88/EC) podle postupu: Příloha V	Skúšaná (2000/14/EC, 2005/88/EC) podľa postupu: Príloha V	Tested by (2000/14/EC, 2005/88/EC) according to procedure: Annex V	Geprüft (2000/14/EC, 2005/88/EC) nach dem Verfahren: Anhang V
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nürnberg, Germany, No. 0197			
Postupy provedené ke zhodnocení souladu:	Bod dodržaný postup hodnotenia:	Conformity assessment procedure followed:	Verfahren zur Konformitätsbeurteilung durchgeführt:
2000/14/EC amended by 2005/88/EC			
Naměřená hladina akustického výkonu:	Nameraná hladina akustického výkonu:	Measured sound power level:	Gemessener Schalleistungspegel
HT 600: 86 dB(A)			
Garantovaná hladina akustického výkonu:	Zaručená hladina akustického výkonu:	Guaranteed sound power level:	Garantierter Schalleistungspegel
HT 600: 98 dB(A)			
Technická dokumentace uložena	Technická dokumentácia uložená	Technical documentation available	Technische Unterlagen zur Verfügung
Mountfield, a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, CZ-251 63 Strančice			
Vyhotoveno dne - Vyhotovené dňa - Issued Date - Abfassungsdatum:		12.09.2017	
	Výrobní číslo / Výrobné číslo / Serial number / Seriennummer	viz výrobní štítek / vid' výrobný štítok / see Product label / siehe Typenschild /	

Zodpovědná osoba/funkce - Zodpovedná osoba/funkcia - Responsible (Verantwortlicher) Person/Position:
I Jana Moravová / General Director Mountfield a.s.

Razítko/podpis - Pečiatka/podpis - Stamp/signature:

Mountfield a.s.

ředitelství
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice
IČO: 256 20 991
tel.: 255 704 261 -1.

